

«ΑΜΑΛΘΕΙΑ»  
ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΤΗΣ ΙΣΤΟΡΙΚΗΣ - ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΗΣ  
ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΝΟΜΟΥ ΛΑΣΙΘΙΟΥ

ΣΤΕΡΓΙΟΥ Γ. ΣΠΑΝΑΚΗ

ΤΑ ΑΡΧΑΙΑ ΘΕΑΤΡΑ ΤΗΣ ΚΡΗΤΗΣ



ΑΝΑΤΥΠΟΝ ΕΚ ΤΟΥ ΤΕΥΧΟΥΣ 30 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - ΜΑΡΤΙΟΥ 1977

ΑΓΙΟΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΡΗΤΗΣ  
1977

1511  
633 B  
ΣΠΑ



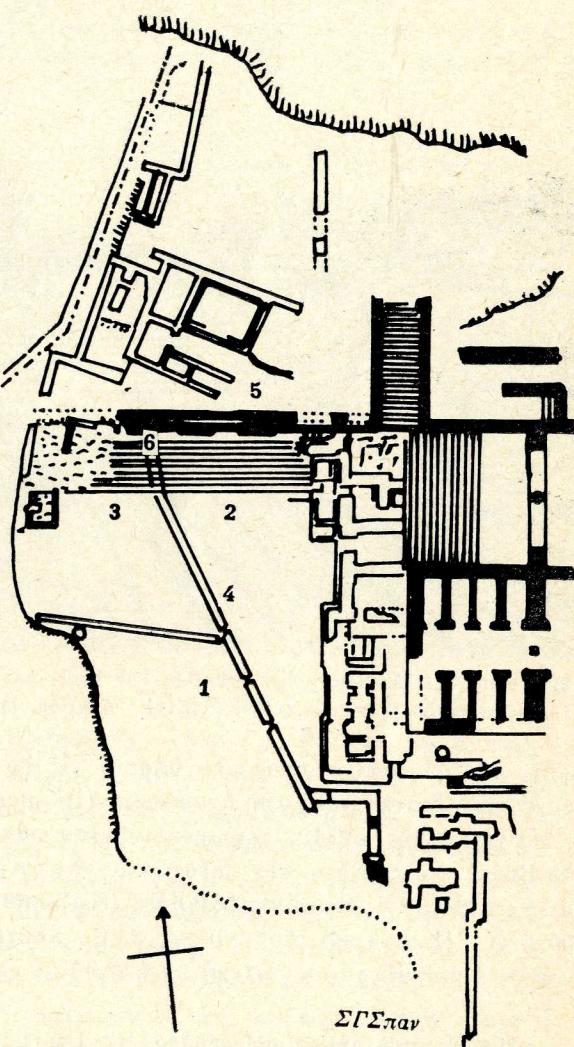
## ΤΑ ΑΡΧΑΙΑ ΘΕΑΤΡΑ ΤΗΣ ΚΡΗΤΗΣ

ΣΤΕΡΓ. Γ. ΣΠΑΝΑΚΗ

### I. — Προϊστορικοί θεατρικοί χώροι.

Οι ανασκαφικές έρευνες στήν Κρήτη τὰ τελευταία χρόνια, διεισδύουσες κυρίως στὸ διεθνὲς ἀλλὰ καὶ στὸ Ἑλληνικὸ ἐνδιαφέρον, ἀπεκάλυψαν τὶς ρέζες τοῦ Ἑλληνικοῦ πολιτισμοῦ καὶ διαλύσαν τὴν μυθολογικὴν ἀχλύ, ποὺ σκέπαζε τὰ ἴστορικὰ γεγονότα τοῦ Ἑλληνικοῦ χώρου. Ἡ ἀρχαιολογία, ποὺ τὰ τελευταία χρόνια ἀναπτύχθηκε σὲ εὐρύτατο πεδίο δράσης, ἀγνωστο πρίν, ἔφερε στὸ φῶς στοιχεῖα τοῦ τρόπου τῆς ζωῆς τῶν προϊστορικῶν ἀνθρώπων, σ' ὅλες τὶς ἐκδηλώσεις τῆς.

Ἐνα ἄπὸ τὰ στοιχεῖα ἐκεῖνα εἰναι καὶ τὰ χαρακτηριζόμενα «Θέατρα», ἀπαραίτητα ἔξαρτήματα τῶν μινωικῶν ἀνακτόρων τῆς Κνωσοῦ, τῆς Φαιστοῦ κ.λ.π. Τρανὴ ἔνδειξη τῆς κοινωνικῆς καὶ πνευματικῆς ἀνάπτυξης τῶν Κρητικῶν τῆς ἀπώτατης ἐκείνης ἐποχῆς. Τὰ θέατρα ἐκεῖνα ἦταν, φυσικά, ὑπαίθρια ἀρχιτεκτονικὰ κατασκευάσμα-



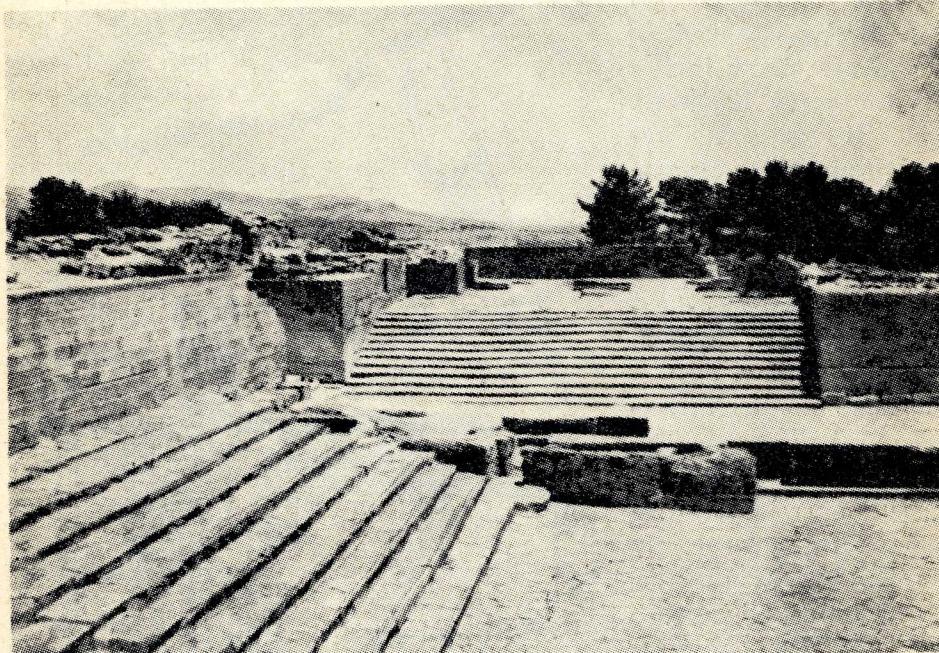
1. — Φαιστός. Μινωικὸ ἀνάκτορο. Υπόμνημα : 1 Δυτικὴ αὐλὴ τοῦ ἀνακτόρου. 2, 3 κερκίδες τοῦ θεατρικοῦ χώρου. 4 πομπικὸς δρόμος. 5 αὐλὴ σὲ ψηλότερο ἐπίπεδο.

τα, κατάλληλα διασκευασμένα, ὥστε νὰ ἐπιτρέπουν σὲ σχετικῶς μεγάλο ἀριθμὸ προσώπων νὰ παρακολουθήσουν ὅλοι, καθαρὰ καὶ ἄνετα, κάποια ἐκδήλωση, ἀ-



χικὰ μρησκευτικὴ ἡ πολιτικὴ καὶ ἔπειτα καλλιτεχνικὴ ἡ μουσικὴ, ἀλλὰ πάντως θεαματική, ἀπὸ ὅπου προῆλθε καὶ ἡ δονομασία τοῦ χώρου «θέατρον».

Τὸ ἀρχαιότερο θέατρο στὸν κόσμο<sup>1)</sup>, μὲ τὴν ἔννοια αὐτή, ἔγινε, πρὶν ἀπὸ τέσσερις χιλιάδες χρόνια, σιὴ Φαιστό. "Ολοι, ἀρχαιολόγοι καὶ εἰδικοί<sup>2)</sup>, παΦΑΙΣΤΟΣ φαδέχονται, δτι τὸ εὐρύχωρο βαθμιδωτὸ κατασκεύασμα τοῦ πρώτου ἀνακτόρου (2000 - 1750 π. Χ.), στὴ βόρεια πλευρὰ τῆς δυτικῆς αὐλῆς, χρησιμοποιήθηκε τὴν ἀπώτατη ἐκείνη περίοδο, γιὰ νὰ ὑποδέχεται τοὺς



2. — Φαιστός. Ἀριστερά : Οἱ βαθμίδες τοῦ θεατρικοῦ χώρου. Στὸ βάθος : Ἡ μεγαλοπρεπῆς εἴσοδος τοῦ ἀνακτόρου. (Στυλ. Ἀλεξίου, Μινωικὸς πολιτισμός, πίν. KZ<sup>2)</sup>)

θεατές, ποὺ ἥθελαν νὰ παρακολουθήσουν τὶς μρησκευτικὲς τελετονοργίες, ποὺ γινόταν στὴ δυτικὴ αὐλὴ τοῦ ἀνακτόρου. (Βλ. σχεδιάγραμμα ἀριθ. 1).

‘Ο χῶρος τῆς αὐλῆς, χρησιμοποιοῦνταν σὰν «δραστρα» τοῦ θεάτρου. Ἀπὸ Βορρᾶ πρὸς Νότο τὸν διέσχιζε ὁ «δρόμος τῆς πομπῆς» (ἀριθ. 4) πλάτους 1.25 μ. Οἱ θεατρικὲς βαθμίδες (scalinata teatrale) κτίστηκαν περὶ τὸ 2000 π. Χ. Ἡ ταν 9 καὶ ἔχουν μῆκος 23 μ., πλάτος 0.65 μ., καὶ ὕψος 0.23 μ. Πάνω στὶς βαθμίδες αὐτὲς στεκόταν ἡ καθήτων σὲ πτυσσόμενα ξύλινα καθίσμα-

<sup>1)</sup> Il teatro più antico del mondo, v. Luigi Pernier - Luisa Banti, Guida degli scavi italiani in Creta, Roma 1947, p. 45 — Carlo Anti, Teatri greci antichi, Padova (1946) p. 28.

<sup>2)</sup> Στυλ. Ἀλεξίου, Μινωικὸς Πολιτισμός, Ἡράκλειον (1968), ἔκδ. Β', σ. 231.

τα pliant, σὰν ἔκεινα τῆς τοιχογραφίας μὲ τὴν «Μετάδοση τῆς ιερᾶς κύλικος» (βλ. «Κρητικὰ Χρονικά», τόμ. ΙΓ', πίν. ΛΓ'). Θεατὲς μποροῦσαν νὰ παρακολουθοῦν καὶ πάνω ἀπὸ τὸν ἀναλημματικὸν τοῖχο, βορείως ἀπὸ τῆς θεατρικῆς βαθμίδες (ἀριθ. 5).

Κατὰ τὴν περίοδο τοῦ δεύτερου ἀνακτόρου, 1600 - 1400 π. Χ., ἡ δυτικὴ αὐλὴ μεγάλωσε, τὸ μῆκος τῆς ἀπὸ Βορρᾶ πρὸς Νότο ἔφθασε τὰ 55 μ. καὶ, κατὰ τὴν γνώμη τῶν ἀνασκαφέων ἀρχαιολόγων, ὁ χῶρος ἦταν τότε κατάλληλος καὶ γιὰ ταυρομαχίες (...il piazzale...diventò adatto per le giostre al toro), τὶς δοποῖες ἐθεῶντο καὶ ἀπὸ τὰ παράθυρα καὶ τὰ μπαλκόνια τῆς δυτικῆς πλευρᾶς τοῦ ἀνακτόρου<sup>3</sup>. Οἱ θεατρικὲς βαθμίδες χωρίστηκαν ἀπὸ μιὰ σκάλα (ἀριθ. 6), ἀπὸ τὸ σημεῖο ποὺ τελείωνε ὁ πομπικὸς δρόμος (ἀριθ. 4) σὲ δυὸ ἄνισες κερκίδες (ἀριθ. 2, 3).

Στὴ ΝΔ γωνία τοῦ δεύτερου ἀνακτόρου τῆς Κνωσοῦ ὑπῆρχε τετράγωνος, πλακόστρωτος θεατρικὸς χῶρος. Ἡ πλακόστρωτη δραχήστρα του Β, ΚΝΩΣΟΣ (βλ. σχεδιάγραμμα 3) 13 × 10 μ., διασχίζεται ἀπὸ τὸν πομπικὸ δρόμο Δ, πλάτους 1.30 μ., ποὺ συνδέεται μὲ τὸν Βασιλικὸ δρόμο Ε, ποὺ δόηγει στὸ Μικρὸ Ανάκτορο.

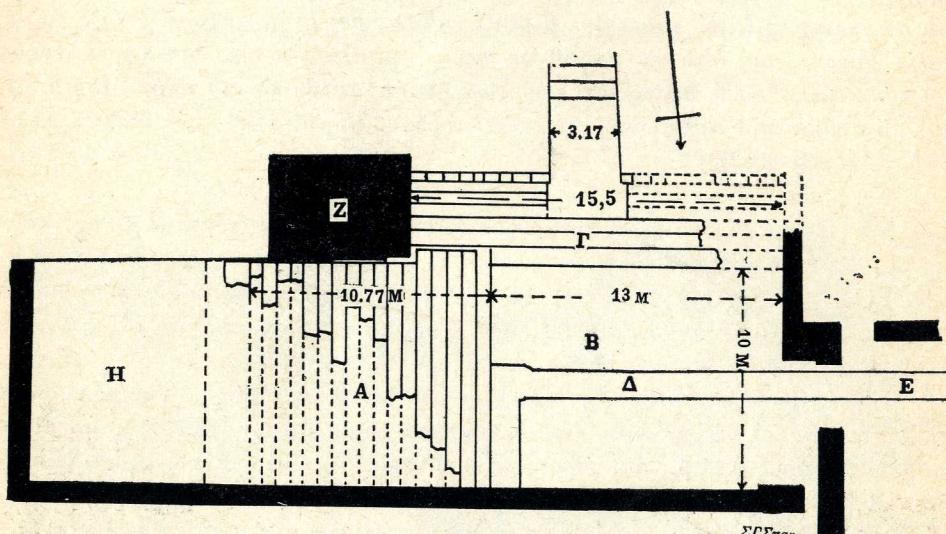
Τὸ θέατρο τῆς Κνωσοῦ ἀποτελεῖται ἀπὸ δυὸ κερκίδες. Τὴν κερκίδα Α πρὸς τὴν ἀνατολικὴν πλευρὰν τῆς δραχήστρας, διαστάσεων  $10.77 \times 10$  μ., μὲ 18 βαθμίδες, ὑψους 0.13 μ., καὶ τὴν κερκίδα Γ πρὸς τὴν νότιαν πλευρὰν μὲ 6 βαθμίδες. Οἱ βαθμίδες τῆς κερκίδας Γ δὲν ἔχουν τὸ ἴδιο πλάτος. Ἡ πρώτη ἐκ τῶν κάτω εἶναι ἡ πιὸ πλατειά. Ἡ δεύτερη στενότερη τῆς πρώτης, ἡ τρίτη στενότερη τῆς δεύτερης κ.ο.κ. Στὶς πρῶτες μποροῦσαν νὰ τοποθετηθοῦν καθίσματα ἐνῶ στὶς τελευταῖς οἱ θεατὲς θὰ ἦταν δρόμοι. Ἡ διάταξη αὐτὴ μᾶς κάνει νὰ ὑποθέσομε, ὅτι οἱ θέσεις τῶν θεατῶν ἦταν προκαθορισμένες, ἀνάλογα μὲ τὸ βαθμὸν τοῦ ἀξιώματός των. Πιστεύεται ὅτι ἡ κερκίδα Γ είχε δριστεῖ γιὰ τὶς γυναικεῖς, ἐνῶ ἡ κερκίδα Α ἦταν προορισμένη γιὰ τοὺς ἄνδρες, ἐπειδὴ σὲ τοιχογραφίες δημοσίων συγκεντρωσεων τῆς Κνωσοῦ οἱ γυναίκες εἰκονίζοντο πάντα χωριστὰ ἀπὸ τοὺς ἄνδρες.

Στὴ ΝΑ γωνία, μεταξὺ τῶν κερκίδων Α καὶ Γ, ὑψώνεται σὰν πύργος ἔνα ἀρκετὰ εὐρύχωρο τετράγωνο κτίσμα Ζ. Αὐτὸν ἦταν τὸ θεωρεῖο τῆς βασιλικῆς οἰκογένειας καὶ τῶν ὑψηλῶν ἀξιωματούχων. Πιθανότατα ἦταν στεγασμένο μὲ τέντα. Ἡ κερκίδα Γ είχε θέσεις γιὰ 150 πρόσωπα καὶ ἡ κερκίδα Α γιὰ 350. Μαζὶ μὲ τὸ βασιλικὸ θεωρεῖο τὸ θέατρο τῆς Κνωσοῦ μποροῦσε νὰ χωρέσει 550 πρόσωπα. Τὰ πρόσωπα αὐτὰ ἀνήκαν στὸ ιερατεῖο, στὴ βασιλικὴ οἰκογένεια, στοὺς αὐλικοὺς καὶ στοὺς λοιποὺς ἀρχοντες. Τὸ μινωικὸ θέατρο, μὲ τὸ θρησκευτικὸ - πολιτικὸ χαρακτῆρα του δὲν ἦταν προσιτὸ στὸν πολὺ λαό. Μέχρι τὸ 500 π. Χ. ἦταν προνόμιο τοῦ ιερατείου καὶ τῆς πολιτικῆς ἀρχῆς. Ἀπὸ τὸ 500 π. Χ. μέχρι τὸ 500 μ. Χ., τόσο στὴν Ἑλλάδα ὅσο καὶ στὴν ὑπόλοιπη Ρωμαϊκὴ

<sup>3)</sup> L. Pernier - L. Banti, Guida eec., op. cit. p. 50.

Αὐτοκρατορία τὸ θέατρο ἀνήκει στὸ λαό<sup>4</sup>. Κατὰ τοὺς ὑπολογισμοὺς τῶν ἀρχαιολόγων ἡ Κνωσός ἀριθμοῦσε ἑκατὸ χιλιάδες κατοίκους, τὴν περίοδο τῆς ἀκμῆς της<sup>5</sup>.

Καὶ τὸ θέατρο τῆς Κνωσοῦ, δπως ὅλα τὰ μινωικὰ «θέατρα», ἦταν ὑπαίθριο. Ἐκεῖ γινόταν οἱ ὕρησκευτικὲς τελετονοργίες. Ἡ πομπή, κατὰ τὸν Ἐβανς, ξεκινοῦσε ἀπὸ τὸ Μικρὸν Ἀνάκτορο, διέσχιζε τὸ «βασιλικὸν δρόμον» καὶ, κο-



3. — Κνωσός. Ὁ θεατρικὸς χῶρος. Ὑπόμνημα: Α Βαθμίδες τοῦ θεάτρου γιὰ τοὺς ἄνδρες. Β Ἡ πλακόστρωτη ὁρχήστρα. Γ Βαθμίδες τοῦ θεάτρου γιὰ τὶς γυναικες. Δ πομπικὸς δρόμος. Ε Βασιλικὴ ὁδός. Ζ Βασιλικὸν θεωρεῖο. Θ Ἐπίπεδος χῶρος πάνω ἀπὸ τὶς βαθμίδες.

μίζοντας τὰ ἵερὰ σύμβολα, ἔμπαινε στὴν δοχήστρα τοῦ θεάτρου, ὅπου ὁ βασιλιὰς - ἀρχιερέας ὑποδέχονταν τὴν ἀφιξῆ τῆς θεᾶς<sup>6</sup>.

Στὸν ἴδιο χῶρο τοῦ θεάτρου γινόταν καὶ οἱ πολιτικὲς συγκεντρώσεις, οἱ ἀγῶνες καὶ οἱ χοροί, οἱ δποῖοι εἶχαν ἀρχικὰ ὕρησκευτικὰ χαρακτῆρα. Καὶ ὁ χορὸς ἔχει τὴν καταγωγὴν τοῦ ἀπὸ τὴν Κρήτη. Κατὰ τὸν Λουκιανό, ἡ Ρέα ἐδίδαξε τὸ χορὸν στὸν Κουρῆτες, ποὺ ἀνέθρεψαν τὸν Δία κατὰ τὴν νηπιακὴν ἡλικία. Χρέευαν πάνοπλοι, κτυπώντας τὶς ἀσπίδες των γιὰ νὰ προκαλοῦν θόρυβο, ὥστε νὰ μὴ ἀκούσει ὁ Κρόνος τὶς φωνὲς τοῦ βρέφους.

Πιστεύεται δτὶ ἐδῶ, στὸν ἴδιο θεατρικὸν χῶρο τῆς Κνωσοῦ, ἦταν τὸ χοροστάσι, ποὺ κατασκεύασε ὁ Δαίδαλος γιὰ τὴν δμορφομαλλοῦσα Ἀριάδνη, ὅπως ἀναφέρει δ "Ομηρος (σ. 590).

<sup>4)</sup> Carlo Anti, Teatri greci arcaici, op. cit. p. 27.

<sup>5)</sup> J. Pendlebury, Palace of Minos, Knossos, London 1966, p. 44.

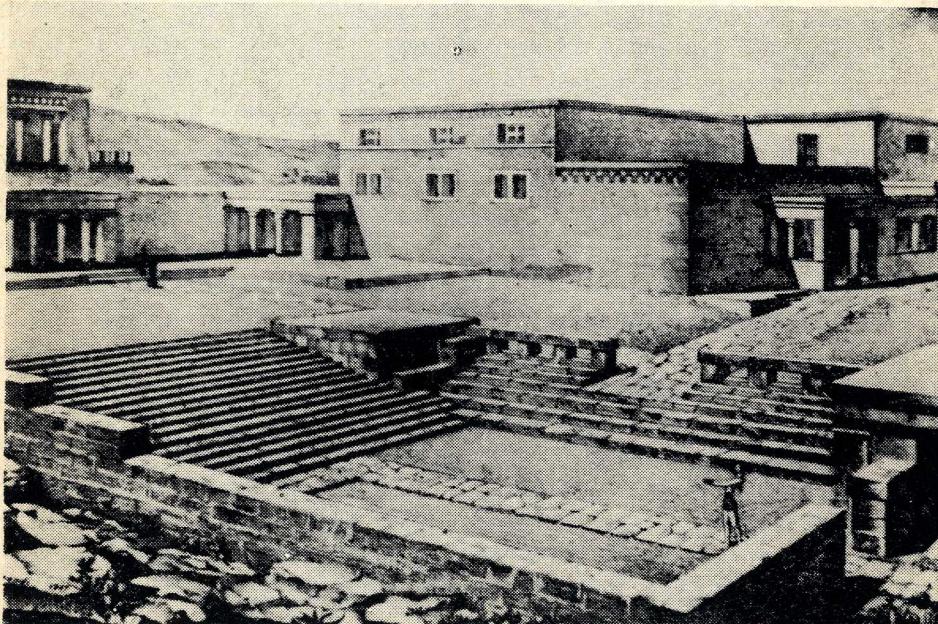
<sup>6)</sup> Στυλ. Ἀλεξίου, Μινωικὸς Πολιτισμός, ἔκδ. Β', σ. 219.

καὶ χοροστάσι,  
 δμοιο μ' ἐκεῖνο ποὺ δ Δαιδαλος τῆς δμορφομαλλούσας  
 τῆς Ἀριάδνης στὴν ἀπλόχωρη Κνωσὸν παλιὰ φτιαγμέτο.  
 Ἀγονφοι ἐκεῖ κι ἀκοιβαγόραστες παρθένες εἶχαν στήσει  
 χορό, κι ο ἔνας τ' ἄλλος ἐκρατούσανε πὰ στὸν ἀρμὸν τὰ χέρια.  
 Λινὸν ἀγανὸν ἐφοροῦσαν δλες τονς, καλόφαντονς ἐκεῖνοι  
 χιτῶνες, ἀπαλὰ ποὺ ἐγιάλιζαν μὲ λάδι ποτισμένοι.  
 Φοροῦσαν δλες ἀνθοστέφανα στὴν κεφαλή, κι ἐκεῖνοι  
 χρυσᾶ μαχαίρια ποὺ ἀνακρέμονταν ἀπὸ λουριὰ ἀσημένια.  
 Κι δλοι τονς πότε ἀντάμα ἐχόρευαν μὲ πόδια μαθημένα,  
 τόσο ἀλαφριὰ . . . . .  
 Γύρω ἐστεκόταν καὶ καμάρωτε τὸν δμορφὸν χορό τονς  
 κόσμος πολὺς . . . . .

(Μετάφραση Καζαντζάκη - Κακριδῆ)

Παρόμοια ἀκριβῶς μὲ τὴν διμηρικὴ εἰκόνα βλέπει κανεὶς καὶ σήμερα στὰ  
 χωριὰ τῆς Κρήτης.

Σπουδαῖος χορευτὴς ἦταν ὁ διμηρικὸς ἥρωας Μηριόνης, φίλος τοῦ Ἰδομε-



4. — Τὸ θέατρο τῆς Κνωσοῦ (τὴν περίοδο τοῦ δεύτερου ἀνακτόρου 1700 π. Χ.)  
 καὶ ἡ ΒΔ γωνία τοῦ Ἀνακτόρου. Ἀνασύνθεση I. Gismondi.

νέα, ποὺ μὲ τὴν εὐστροφία τον, σὰν χορευτὴς ποὺ ἦταν, διέφυγε τὸ κοντάρι  
 τοῦ Αἰνεία.

*Χορευταράς κι ἄν εἰσαι, σίγουρα, Μηριόνη, τὸ κοντάρι  
νὰ σ' εὐρισκε μονάχα, σοῦ ’κοβε τὴ φόρα μιὰ γιὰ πάντα.*

(Π 617, μετάφραση Καζαντζάκη - Κακοϊδῆ)

Καὶ ὁ ἔνοπλος πυρρίχιος χορός, καὶ ὁ χορός γέρανος, ποὺ δίδαξε ἡ Ἀριάδνη στοὺς Ἀθηναίους νέες καὶ νέους, καὶ ὁ παιάνας, χορός ἀρχαιότατος, εἶχαν τὴν καταγωγή των ἀπὸ τὴν Κρήτην.

‘Ο χορός εἶχε σπουδαῖο φόλο στὴ μινωικὴ λατρεία. Ἡ Ἀριάδνη ἦταν ἡ θεότητα, ποὺ πρὸς τιμήν της γινόταν χοροί<sup>7</sup>. Μὲ τοὺς χοροὺς καὶ τοὺς ύμνους οἱ Μινωῖτες παρακαλοῦσαν τοὺς θεοὺς νὰ εὐνοήσουν τὴν παραγωγὴ των<sup>8</sup>. Τὸν “Υμνὸν τῷ Κουρήτῳ” ἔψαλλαν καὶ ἔχόρευαν, γύρω ἀπὸ τὸ βωμό του, ἐπικαλούμενοι τὸν Δία, γιὰ νὰ εὐνοήσει τὴν παραγωγὴ τῶν καρπῶν τῆς γῆς καὶ τὴν εὐγονία τῶν ἀνθρώπων καὶ τῶν ζώων.

*Ίώ, Κοῦρε μέγιστε, σὲ χαιρετῶ, Κρόνε,  
Διότι ἐδῶ, οἱ φέροντες τὰς ἀσπίδας Κούρητες  
ἔλαβον παρὰ τῆς Ρέας, ἀπέκρυψαν σέ, τὸ ἀθάνατον παιδίον,  
νπὸ τὸν θόρυβον απυπόντων ποδῶν<sup>9</sup>.*

‘Ανάλογο θεατρικὸ χῶρο εἶχαν καὶ οἱ ἄλλες μικρότερες μινωικὲς πόλεις, δπως ἐκείνη ποὺ ἦταν στὰ Γοννιὰ Ιεράπετρας. Στὴν ἄκρα τῆς κεντρικῆς αὐλῆς τοῦ μικροῦ ἀνακτόρου τοῦ τοπικοῦ ἀρχοντα σώζονται σὲ σχῆμα Γ οἱ βαθμίδες τοῦ «θεάτρου», ποὺ προορίζοταν γιὰ τοὺς ἀρχοντες, γιὰ νὰ παρακολουθήσουν θρησκευτικὲς τελετουργίες, ἀγωνίσματα κ.λπ. σὰν ἐκεῖνα ποὺ δργάνωσε ὁ ‘Αλκίνοος γιὰ νὰ τιμήσει τὸν Όδυσσεα (‘Οδύσσεια θ, 1 ἑξ.).

‘Ο θεατρικὸς χῶρος τῶν μινωικῶν ἀνακτόρων διατηρήθηκε καὶ στὶς πόλεις τῶν ‘Υπομινωικῶν - ἀρχαϊκῶν - ἐλληνικῶν χρόνων. Στὴν πόλη Λατῶ - Ἐτέρα τῆς ἐποχῆς ἐκείνης, κοντὰ στὴν Κριτσά - Μεραμπέλου, σώζεται τὸ θέατρο στὴ βρύσεια πλευρὰ τῆς Αγορᾶς. Οἱ βαθμίδες χωρίζονται ἀπὸ μιὰ κλίμακα σὲ δυο κερκίδες. Στὸ ἀριστερὸ ἄκρο ἦταν τὰ παρασκήνια.

## II. — Θέατρα κλασικῶν χρόνων.

‘Απὸ τὶς νεώτερες περιόδους τῶν κλασικῶν - ἐλληνιστικῶν χρόνων, διπότε ἔγιναν τὰ ἡμικυκλικὰ θέατρα τῶν Συρακουσῶν (5ος αἰώνας π. Χ.) τῆς Ἐπιδαύρου (4ος αἰών. π. Χ.), τῆς Δωδώνης (3ος αἰών. π. Χ.) κ.λπ., τὰ δποια σώζονται σχεδὸν ἀκέραια, στὴν Κρήτη δὲν διασώθηκε κανένα θέατρο τοῦ τύπου αὐτοῦ, ἐνῶ οἱ ἐκατὸ πόλεις τῆς ἑξακολουθοῦσαν νὰ ζοῦν, δπως πιστοποιεῖται ἀπὸ τὶς

<sup>7)</sup> Martin P. Nilsson, The Minoan - Mycenaean Religion, 2nd revised edition, Lund 1968, p. 524.

<sup>8)</sup> M. Nilsson, The Minoan - Mycenaean Religion, op. cit. p. 546.

<sup>9)</sup> M. Nilsson, The Minoan-Mycenaean Religion, op. cit. p. 547 — G. Murray, ‘Ο “Υμνὸς τῶν Κουρήτων, Μετάφραση Ν. Πλάτωνος, Μύσων, Γ’, 1934, σ. 93.

ἐπιγραφές, ἀπὸ τὰ νομίσματά των καὶ ἀπὸ τὰ κείμενα τῶν ἀρχαίων συγγραφέων. Ἡ Κνωσός, ἡ Λύττος, ἡ Γόρτυνα, ἡ Κυδωνία κ.λπ. τοὺς κλασσικοὺς - ἐλληνιστικοὺς χρόνους ἡταν πόλεις ἀνθοῦσες καὶ διεκδικοῦσαν μεταξύ των τὴν κυριαρχία στὴν Κρήτη<sup>10)</sup>. Νὰ ὑποθέσομε, ὅτι κατὰ τὴν περίοδο ἐκείνη δὲν ὑπῆρχαν θέατρα στὶς πόλεις αὐτές, ἐπειδὴ σπαράσσονταν οἱ κάτοικοι των συνεχῶς ἀπὸ τοὺς ἐμφύλιους πολέμους καὶ δὲν ἔμενε καιρὸς γιὰ ἔργα πολιτισμοῦ; Μὰ μήπως καὶ οἱ πόλεις τῆς ἄλλης Ἑλλάδας δὲν εἶχαν πολέμους μεταξύ των καὶ μὲ ἔξωτεροικοὺς ἐχθρούς; Ἡταν δυνατὸν δ τόπος ποὺ γεννήθηκε τὸ θέατρο νὰ λησμονήσει ἐντελῶς τὸ παρελθόν του;

Γεγονὸς εἶναι ἐπίσης, ὅτι δὲν διακρίθηκαν οἱ Κρητικοὶ ἐκείνης τῆς ἐποχῆς στὴν ἀνάπτυξη πνευματικῆς ζωῆς, διποὺς στὴν Ἀθήνα. Τότε κυριαρχοῦσαν στὴν Κρήτη οἱ Δωριεῖς. Λαὸς πολεμικὸς ποὺ ἀπασχολούνταν κυρίως σὲ ἔργα στρατιωτικὰ καὶ μὲ τοὺς πολέμους. Πολὺ χαρακτηριστικὸς γιὰ τὴ ζωὴ τῶν Κρητικῶν τότε εἶναι τὸ περίφημό σκόλιο τοῦ Δωριέα Κρητικοῦ ποιητῆ Υβρία τοῦ 600 π.Χ.:

... "Οποιοι δὲν ἔχουνε σπαθὶ καὶ ἔνα γερὸ κοντάρι  
καὶ τοῦ κορμοῦ των φύλακα ἔνα καλὸ σκοντάρι  
πέφτουνε καὶ μὲ προσκυνοῦν κι ἀφέντη μὲ φωνάζον  
καὶ μέγα βασιλέα των γονατιστοὶ μὲ κράζοντες..."<sup>11)</sup>

Ἡ ζωὴ ὅλων τῶν πολιτῶν ἦταν δργανωμένη στρατιωτικὰ καὶ φυσικὰ δὲν ἔμεναν περιθώρια γιὰ πνευματικὴ ἀνάπτυξη. Οἱ πόλεις ἀποτελοῦσαν στρατόπεδα καὶ οἱ πολῖτες ζοῦσαν μὲ στρατιωτικὴ πειθαρχία.

### III. — Τὸ θέατρο στὴ ρωμαϊκὴ Κρήτη.

"Υστερα ἀπὸ τὴν κατάκτησή της ἀπὸ τὸ Μέτελλο τὸ 69 π. Χ. ἡ Κρήτη ἔζησε εἰρηνικὰ μιὰ μακρὰ περίοδο. Οἱ ἐμφύλιοι πόλεμοι μεταξὺ τῶν κρητικῶν πόλεων ἔπαψαν, ἀφοῦ ὅλες βρισκόταν κάτω ἀπὸ τὴν κυριαρχία τοῦ ἴδιου κυριάρχου. Ἡ Pax Romana, ποὺ εἶχε ἐπιβληθῆ μὲ τὴ δύναμη τῶν ὅπλων σ' ὅλη τὴ μεσογειακὴ λεκάνη καὶ στὶς γύρῳ ἀπ' αὐτές χῶρες, ἐπέτρεψε τὴν ἀνάπτυξη τοῦ ἐμπορίου καὶ τῶν συναλλαγῶν μεταξὺ Ἀνατολῆς καὶ Δύσης. Ἡ Κρήτη, ποὺ βούσκεται ἀνάμεσα στοὺς δυὸ αὐτοὺς κόσμους, ἔπαιξε τότε σπουδαῖο φόλο σὸν ἀναγκαῖος ἐνδιάμεσος σταθμός. Στὰ μακρινὰ ταξίδια τους τὰ ρωμαϊκὰ πλοῖα, ποὺ μεταφέρουν ἐμπορεύματα καὶ ἐπιβάτες ἀπὸ τὴν Ἀνατολὴ στὴ Δύση καὶ ἀντίστροφα, περνοῦσαν ἀπὸ τὴν Κρήτη, ποὺ βρισκόταν στὸ δρόμο τους, καὶ τὴ χρησιμοποιοῦσαν γιὰ σταθμό. Ἡ θαλάσσια ἐκείνη λεωφόρος περνοῦσε ἀπὸ τὰ νότια παράλια τῆς Κρήτης, καὶ γι' αὐτὸ τὸ κέντρο τῆς ζωῆς τοῦ νησιοῦ εἶχε μετατοπιστεῖ τότε ἐκεῖ, διποὺ ἀναπτύχθηκαν μεγάλα ἀστικὰ κέντρα, σὰν τὴν

<sup>10)</sup> Paul Faure, La Crète aux cent villes, περιοδ. Κρητικὰ Χρονικὰ, τόμ. ΙΓ', σ. 171 ἔξ.

<sup>11)</sup> Στ. Ξανθούδη, Ἐπίτομος Ιστορία τῆς Κρήτης, Ἀθῆναι 1909, σελ. 46.

Γόρτυνα καὶ τὴν Γεράπετρα. Ἡ Γόρτυνα ἔγινε τότε μιὰ πολυάνθρωπη πόλη, μὲ ἑκατοντάδες χιλιάδες κατοίκους<sup>12</sup> καὶ μὲ κοσμοπολιτικὴ κίνηση καὶ ἐπικοινωνία. Αὗτὸς τὸ μαρτυροῦν καὶ τὸ ἐπιβεβαιώνον τὴν τεράστια ἔκταση ποὺ κατελάμβανε<sup>13</sup> καὶ τὰ ἐπιβλητικὰ ἐρείπια τῆς, ποὺ σωζόταν ἀρκετὰ καλὰ μέχρι τὸ Μεσαίωνα. Ὁ Buondelmonti, ποὺ τὴν ἐπισκέφτηκε στὶς ἀρχές τοῦ 15ου αἰώνα, ἐθαύμασε τὶς χιλιάδες τὰ σπασμένα ἀγάλματα καὶ τὰ ἄλλα καλλιτεχνικὰ μέλη τῶν ἐπιβλητικῶν οἰκοδομημάτων τῆς, ἀπὸ τὰ δόποια μέτρησε πάνω ἀπὸ 2000 κομμάτια, καὶ τὴν παρομοίωσε μὲ τὴν πατρίδα τοῦ, τὴν Φλωρεντία<sup>14</sup>. Πολλὰ ἀπὸ τὰ ἀγάλματα ἐκεῖνα μεταφέρθηκαν στὴ Βενετία ἀπὸ τοὺς διάφορους Γενικοὺς Προβλεπτὲς (Foscarini, Grimani καὶ ἄλλους), καὶ στὰ διάφορα μουσεῖα τῆς Εὐρώπης ἀπὸ ἑνὸν τὸ ἀρχαιοκάπηλον<sup>15</sup>. Ἀλλὰ ἡ κρητικὴ γῆ ἔκρυψε εὐτυχῶς, καὶ κρύβει ἀκόμη, πολλά. Τὰ περισσότερα γλυπτὰ τοῦ ἀρχαιολογικοῦ μουσείου Ἡρακλείου προέρχονται κυρίως ἀπὸ τὴν Γόρτυνα, καὶ εἶναι ρωμαϊκῆς ἐποχῆς.

“Οπως σὲ κάθε ἐποχὴ ἔτσι καὶ τότε ἡ εἰρηνικὴ περίοδος καὶ ἡ σχετικὴ αὐτονομία, ποὺ ἀπολάμβανε ὁ τόπος, ἐπιτρέψαν τὴν κοινωνικὴν καὶ πνευματικὴν ὑάπτυξην τῶν κατοίκων καὶ τὴν δημιουργίαν ἐργῶν ἐπικοινιστικῶν. Ἐπιβλητικὰ ὑδραγωγεῖα, ποὺ ἀκόμη καὶ σήμερα μᾶς καταπλήσσουν τὰ ἐρείπια τους, ὑστεροῦ ἀπὸ τόσους αἰώνες, τροφοδοτοῦσαν τὶς πόλεις μὲ ἄφθονα νερά, ἀπαραίτητα γὰρ τὶς πολυάριθμες θέρμες, τὰ ἀναβρυτήρια καὶ τὶς ἄλλες ἀνάγκες τῶν κατοίκων. Δρόμοι ἀνετοῦ γὰρ τὴν ἐποχὴν τους ἔνωνται τὶς πόλεις μετοξύ των.

Ἡ πνευματικὴ ζωὴ τοῦ τόπου δὲν εἶναι γνωστὴ ἀπὸ ἔργα λόγου, ἐκτὸς ἀπὸ διάφορες ἐπιγραφές. Ἀλλὰ τὸ βιωτικὸν ἐπίπεδο ἡταν ἀνεπτυγμένο, περισσότερο ἀπὸ ἄλλα μέρη τοῦ ἐλληνικοῦ χώρου, ποὺ ἀποτελοῦσαν τμῆματα τῆς ρωμαϊκῆς αὐτοκρατορίας.

Ἐξαίρετη θέση στὴν ἴστορία τῆς πνευματικῆς γενικὰ ἀνάπτυξης τῶν λαῶν σὲ κάθε ἐποχὴ ἔχει τὸ θέατρο. Τὸ θέατρο εἶναι ὁ καθηρέφτης τῆς πνευματικῆς ἔξτρελιξης τῶν λαῶν, ἡ ἀντανάκλαση τῆς καλλιτεχνικῆς ζωῆς καὶ τῆς πολιτιστικῆς προόδου μᾶς κοινωνίας. Καὶ ἡ Κρήτη, ξέχωρα ἀπὸ κάθε ἐλληνικὴν περιοχήν, ποὺ ζοῦσε κάτω ἀπὸ τὴν σκιὰ τῶν ρωμαϊκῶν ἀετῶν, εἶχε τὰ περισσότερα χῆρα, ποὺ ζοῦσε κάτω ἀπὸ τὴν σκιὰ τῶν ρωμαϊκῶν ἀετῶν, εἶχε τὰ περισσότερα χῆρα, ἀκόμη καὶ ἀμφιθέατρα, ποὺ δὲν παρουσιάζονται στὴν ἄλλη Ἑλλάδα<sup>16</sup>. Θέατρα, ἀκόμη καὶ ἀμφιθέατρα, ποὺ δὲν παρουσιάζονται στὴν ἄλλη Ἑλλάδα<sup>16</sup>.

<sup>12</sup>) Ν. Πλάτωνος, Τὰ Ἀσκληπιεῖα τῆς Κρήτης, «Περιηγητικὴ» τεῦχος 'Ιουν. 1962,

σ. 14.

<sup>13</sup>) Κατὰ τὸν Στράβωνα ἡ διάμετρος τῆς Γόρτυνας ἦταν 50 στάδια.

<sup>14</sup>) «...que in magnitudine cum Florentia sine moenibus cingebat». (Christ. Buondelmonti, Descriptio Cretae, Creta Sacra, I, p. 13, 14).

<sup>15</sup>) «...Non è possibile stabilire quali delle statue d'incerta provenienza cretese, che si trovano nei musei d'Europa, siano state tolte dalla montuosa Lyttos». (A. Tarassis, Ricerche archeologiche cretesi, Monumenti antiche della R. Accademia dei Lincei, vol. IX, Milano 1899, p. 110).

<sup>16</sup>) Τὸ ἀμφιθέατρο, δημιουργημα καὶ ἄγριο θέαμα καθαρὰ ρωμαϊκό, ὃπου διεξαγόταν αἴματηροι ἀγῶνες μονομάχων, ἢ μονομάχων καὶ θηρίων καὶ τόπος μαρτυρίου τῶν Χριστια-

Ούτε γιὰ τὰ θέατρα τῆς Κρήτης κατὰ τὴν ρωμαϊκὴ περίοδο θὰ ξέραμε τίποτε, δπως δὲν ξέρομε κατὰ τὴν προηγούμενη κλασικὴ - ἐλληνιστική, ἢν δὲν βρισκόταν ἔνας Ἰταλὸς γιατρὸς νὰ τὰ περιγράψει μὲ λεπτομέρειες σὲ ἐπιστολές του καὶ νὰ τὸν σχεδιάσει, δπως τὰ εἶδε τὸ τέλος τοῦ 16ου αἰώνα, δπότε σωζόταν ἀκόμη σὲ σχετικὰ καλὴ κατάσταση. Ὁ γιατρὸς ἐκεῖνος εἶναι ὁ Onorio Belli, γιὰ τὸν δποτὲ ἀξέζει νὰ παραθέσουμε μερικὰ βιογραφικὰ στοιχεῖα. Καταγόταν ἀπὸ οἰκογένεια πνευματικῶν ἀνθρώπων τῆς Vicenza. Ὁ πάππος του Valerio Belli ἦταν διάσημος χαράκτης. Ὁ πατέρας του Elio Belli ἦταν γιατρὸς καὶ ἀρχιτέκτονας καὶ ὁ Onorio ἦταν βάθυς ἐπιστήμονας, γιατρὸς καὶ βοτανολόγος<sup>17</sup>, ἀλλὰ καὶ ἀρχαιολόγος<sup>18</sup>, μεθοδικὸς καὶ ἐπίμονος ἐρευνητής, δπως φαίνεται καὶ ἀπὸ τὸ motto ποὺ εἶχε ἐκλέξει γιὰ ἔμβλημά του<sup>19</sup>.

Ο Onorio Belli γεννήθηκε στὴν Vicenza γύρω στὸ 1550, σπούδασε στὴν Padova ἰατρικὴ καὶ τὸ 1579 ἐκλέχτηκε μέλος τῆς famosa Academia Olimpica di Vicenza con titolo di «assiduo».

Πῶς ἤλθε ὁ On. Belli στὴν Κρήτη; Ὅταν ἐκλέχτηκε γιὰ δεύτερη φορὰ Γενικὸς Προβλεπτὴς Κρήτης ὁ Alvise Grimani<sup>20</sup> τὸ 1583, παρέλαβε μαζί του τὸν Belli σὰν γιατρὸ του.

Ο On. Belli ἀκολούθωντας τὸν Grimani στὶς περιοδείες του στὴν Κρήτη, τὴν γνώσισε καλὰ καὶ τὸν δόθηκε ἀφορμὴ νὰ μελετήσει τὸν ἀρχαίους συγγραφεῖς, ποὺ ἀναφέρουν γιὰ τὴν Κρήτη, καὶ νὰ ἐκτιμήσει τὸν ἀρχαιολογικούς της θησαυρούς. Καὶ ἔπεισε τὸν Grimani νὰ κάμει ἀνασκαφὲς στὰ ἐρείπια τῶν σπου-

νῶν, δὲν ἀναπτύχθηκε στὴν Ἑλλάδα, οὔτε στὴν κλασικὴ οὔτε στὴν ρωμαϊκὴ περίοδο, δπου κύρια θέματα ἦταν οἱ εὐγενεῖς γυμνικοὶ ἀγῶνες στὰ στάδια καὶ οἱ σκηνικοὶ στὰ θέατρα. Μόνο στὴν Ἀθήνα καὶ στὴν Κόρινθο, δπου ὁ πληθυσμὸς ἦταν ἀνάμικτος μὲ Ρωμαίους, ἔγιναν ἀμφιθέατρα. (Scipione Maffei, Gli amfiteatri, e singolarmente del Veronese, In Verona 1728, p. 62, 63).

<sup>17)</sup> «...Onorio Belli si deve considerare il vero fondatore [della flora di Creta. Lo studio delle 71 specie che formano la sua collezione riportata nelle «Epistole» al Clusius, permette di stabilire che esse provengono dal distretto dell'attuale Khaniotika e dei versanti settentrionali degli Aspra Vuna;...]» (A. Baldacci, Le esplorazioni botaniche dell'isola di Creta nei secoli XVI e XVII, «Atti del Congresso Internazionale di Scienze Storiche», X (1904), Roma, p. 86, 87).

<sup>18)</sup> «Il Belli, oltre che medico e botanico, era...amatore appassionato dell'architettura e dell'archeologia...» (A. Baldacci - P. A. Saccardo, Onorio Belli e Prospero Alpino, e la Flora di Creta, «Malpighia», XIV, (1900) Genova, p. 144).

<sup>19)</sup> Ἡταν μιὰ γριφώδης κλειδαριὰ μὲ κρίκους, ποὺ στὸν καθένα ἦταν χαραγμένο ἔνα γράμμα. Γιὰ νὰ ἀνοίξει ἔπειτε δῆλοι οἱ κρίκοι νὰ πάρουν μιὰ ὁρισμένη θέση, ὥστε νὰ σχηματιστεῖ ἡ φράση: *SORTE AUT LABORE*, ποὺ σημαίνει, δτι ἥθελε νὰ γίνει ἄγνθωπος τῶν γραμμάτων, εἴτε βοηθούμενος ἀπὸ τὴν τύχη (*sorte*) εἴτε μὲ κάθε θυσία καὶ κόπο (*labore*). Οπως καὶ ἔγινε πραγματικὰ καὶ ἀνακηρύχτηκε, ποὺ νὰ ἔλθει στὴν Κρήτη, μέλος τῆς Academia Olimpica di Vicenza.

<sup>20)</sup> Ως Γενικὸς Προβλεπτὴς ὁ Alvise Grimani ὑπηρέτησε στὴν Κρήτη δυὸ περιόδους. Τὸ 1578 καὶ τὸ 1583. (Βλ. Ν. ι. Ζουδιανοῦ, Ιστορία τῆς Κρήτης ἐπὶ Βενετοκρατίας, Α', Ἀθῆναι 1960, σελ. 283).

δαιοτέρων πόλεων, ποὺ τὰ εὐρήματά των τὸν ἀντάμειψαν πλουσιοπάροχα.

Ἐκτὸς ἀπὸ τὶς ἀρχαιολογικὲς ἔρευνες δὲ Belli μελετοῦσε καὶ τὰ φυτὰ καὶ τὰ βότανα, κυρίως τῆς δυτικῆς Κρήτης, καὶ θεωρεῖται ως ἴδρυτὴς τῶν βοτανικῶν ἔρευνῶν στὴν Κρήτη<sup>21</sup>.

Οταν ἔφυγε δὲ Grimanī οἱ κάτοικοι τῶν Χανίων ζήτησαν καὶ ἔμεινε δὲ Belli σὰν γιατρὸς condotto, δηλαδὴ μισθωτὸς κοινοτικὸς γιατρός, γιὰ τὴν Ιατρικὴν περὶ θαλψῆ τῶν κατοίκων τῶν Χανίων. Ἐκεῖ ἀπέθανε καὶ ἡ γυναίκα του Bianca Saracini τὸ 1597 καὶ θάφτηκε στὸ ναὸ τοῦ Ἀγ. Φραγκίσκου, ὅπου στεγάζεται σήμερον τὸ Μουσεῖον Χανίων<sup>22</sup>. Ο Belli ἔμεινε στὴν Κρήτη 16 χρόνια. Γύρισε στὴ Vicenza τὸ 1599, ὅπου καὶ ἀπέθανε τὸ 1604<sup>23</sup>.

Κατὰ τὴν πολυχρόνια παραμονὴ του στὴν Κρήτη δὲ Belli ἔμαθε τὴν ἑλληνικὴν γλῶσσα<sup>24</sup>, καὶ περιόδευσε τὸ νησί, μελετώντας τὴν χλωρίδα καὶ τὰ ἔρειπα τῶν ἀρχαίων πόλεων, ποὺ, ως φαίνεται, διατηροῦνταν τότε σὲ σχετικὰ καλὴ κατάσταση. Ἀνάμεσα στὰ διάφορα αἰτήσια ιδιαίτερη ἐντύπωση τοῦ ἔκαναν τὰ θέατρα. Γι' αὐτὸν τὰ σχεδίασε<sup>25</sup> καὶ τὰ περιέγραψε σὲ ἐπιστολές του, πρὸς τὸν θεῖο του Valerio Barbarano.

Μὰ δὲ Belli ἔγραψε κι ἔνα περίφημο βιβλίο γιὰ τὴν ἴστορία καὶ τὶς ἀρχαιότητες τῆς Κρήτης, ποὺ τὸ χαρακτήρισαν ἐκεῖνοι ποὺ τὸ εἶδαν καὶ τὸ μελέτησαν πολύτιμο (prezioso)<sup>26</sup>. Ο Scipione Maffei ἀναφέρει, ὅτι δὲ Carlo Lodoli τοῦ ἔδειξε τὸ βιβλίο αὐτὸν Belli. Ο τίτλος του ἦταν: Honorii Belli, medici Vicentini, Rerum creticarum observationes variae, continentes diversos actus, aedificia, inscriptiones ecc.<sup>27</sup>. Δὲν ὑπῆρχε πορόμοιο σύγγραμμα γιὰ τὴν Κρήτη, ποὺ νὰ μπορεῖ νὰ συγκριθῇ μ' αὐτό. Στὸ πρῶτο κεφάλαιο ἔγραψε γιὰ τὶς ἀρχαιότητες καὶ τὶς ἐπιγραφὲς καὶ συνοδευόταν μὲ τέλεια ἀρχιτεκτονικὰ σχέδια ὄλων τῶν ἀρχαίων οἰκοδομημάτων ποὺ περιέγραψε.

Ο Marco Velsero ἔγραψε γιὰ τὸ βιβλίο αὐτό: «Ω πόσο ζηλεύω τὴν περιγραφὴ ἐκείνη τῆς Κρήτης, τῆς ἀρχαίας καὶ τῆς νέας, τοῦ ιατροῦ - βοτανολόγου Belli, γεμάτη μὲ σχέδια παλαιῶν οἰκοδομημάτων καὶ ἐλληνικῶν ἐπιγραφῶν<sup>28</sup>.

<sup>21</sup>) Βλ. τὴν προηγούμενη σημείωση 17.

<sup>22</sup>) Στὸ Μουσεῖο Χανίων σώζεται ἡ ἐπιτάφια πλάκα μὲ ἐπιγραφὴ στὰ λατινικά, ὅπου ἀναφέρεται δὲ Belli φιλόσοφος (philosophus).

<sup>23</sup>) A. Baldacci - P. A. Saccardo, op. cit. p. 143, 144.

<sup>24</sup>) Oi Baldacci - Saccardo, op. cit. p. 114, ἀναφέρουν ὅτι δὲ Belli ἦταν docto grecista.

<sup>25</sup>) Ο Onorio Belli κληρονόμησε ἀπὸ τὸν πατέρα του Elio, ποὺ ἦταν κι αὐτὸς γιατρὸς ἀλλὰ καὶ σπουδαῖος ἀρχιτέκτονας, τὴν ίκανότητα νὰ σχεδιάζει, καὶ σχεδίασε μὲ θαυμαστὴ ἀκρίβεια τὶς κατόψεις τῶν θεάτρων τῆς Κρήτης ποὺ περιγράφει στὶς ἐπιστολές του.

<sup>26</sup>) «...prezioso manoscritto delle istorie dell'isola di Candia». Ottavio Bassi, Osservazioni sopra un antico teatro scoperto in Adria, Venezia 1739, p. XIII.

<sup>27</sup>) Scipione Maffei, Gli Amfiteatri e singolarmente del veronese, in Verona 1728, p. 64, 65.

<sup>28</sup>) R. F. Angiogabriello di Santa Maria, Biblioteca e storia di quegli scrittori così delle città come del territorio di Vicenza. In Venezia 1778, p. CXVI.

Δυστυχῶς τὸ πολύτιμο ἔκεινο βιβλίο τοῦ Belli γιὰ τὴν Κρήτη δὲν ἐκδόθηκε καὶ χάθηκε. Πολλοὶ ποὺ ἀσχολήθηκαν μὲ τὴν ἴστορία καὶ τὴν ἀρχαιολογία τῆς Κρήτης κατὰ τὴν Βενετοκρατία πῆραν πολλὰ στοιχεῖα ἀπὸ τὸ βιβλίο αὐτὸν τοῦ Belli ἀλλὰ μὲ τὶς δικές τους προσθῆκες, τὶς παραποιήσεις καὶ τὶς παραλήψεις ἀλλοιώνουν δλωσδιόλου τὴν ἐργασία τοῦ Belli<sup>29</sup>.

Ο Ἀγγλος ἀρχαιολόγος Ed. Falkener, ἀντλώντας ἀπὸ τὸν Belli δημοσίευσε σὲ παραρτημα τοῦ περιοδικοῦ Museum of Classical Antiquities, London 1854, μιὰ ἐκτεταμένη μελέτη μὲ τὸν τίτλο : A Description of some important Theatres and other remains in Crete, from MS history of Candia by Onorio Belli in 1586, δπον δημοσιεύει ἀντίγραφα τῶν σχεδίων τῶν θεάτρων τοῦ Belli.

Ἐδῶ θὰ μᾶς ἀπασχολήσουν οἱ πληροφορίες τοῦ Belli, ποὺ ἀφοροῦν τὰ θέατρα τῆς Κρήτης, τὶς δποιες ἀναφέρει στὶς ἐπιστολές του πρὸς τὸ θεῖο του Valerio Barbarano. Τὰ πρωτότυπα τῶν ἐπιστολῶν καὶ τῶν σχεδιαγραμμάτων τῶν θεάτρων βρίσκονται στὴν Biblioteca Ambrosiana di Milano, cod. D, 199, ἀπ' ὅπου ἔχω πάρει φωτοαντίγραφα καὶ φωτογραφίες τῶν σχεδίων. Ἐδῶ θὰ δημοσιεύσω μόνο τὴν μετάφραση στὰ ἑλληνικά, γιατὶ ἀναφέρονται πληροφορίες σχετικὲς μὲ τὰ θέατρα, ποὺ περιγράφει στὶς ἐπιστολές. Τὰ πρωτότυπα στὰ Ιταλικὰ δημοσιεύψα στὴν ἐργασία μου : Τὸ Θέατρο στὴ Ρωμαϊκὴ Κρήτη<sup>30</sup>.

Ἡ πρώτη ἐπιστολὴ εἶναι γραμμένη στὰ Χανιὰ στὶς 24 τοῦ Ἀπρίλη 1586. Σ' αὐτὴ ἀναφέρει ὁ Belli γιὰ τὸ μικρὸ θέατρο τῆς Γεράπετρας καὶ τὰ δυὸ θέατρα τῆς Γόρτυνας, τὸ μικρὸ καὶ τὸ μεγάλο.

Ἡ δεύτερη ἐπιστολὴ εἶναι γραμμένη στὰ Χανιὰ στὶς 11 τοῦ Ὁκτωβροῦ τοῦ ἵδιου χρόνου 1586. Σ' αὐτὴ μιλεῖ γιὰ τὸ θέατρο τῆς Λύττου, γιὰ τὸ θέατρο τῆς Χερσονήσου καὶ γιὰ τὸ μεγάλο θέατρο τῆς Γεράπετρας, ὡς καὶ γιὰ τὸ ναὸ τοῦ Ἀσκληπιοῦ τῆς Λεβῆνας (Λέντα).

Μὰ ἐκτὸς ἀπὸ τὰ σχέδια τῶν θεάτρων, ποὺ περιγράφει ὁ Belli στὶς ἐπιστολές του, στὴν Ἀμβροσιανὴ βιβλιοθήκη βρίσκονται καὶ ἄλλα δυό. Ἔνα σχέδιο ἐνὸς οἰκοδομήματος τῆς Κνωσοῦ, ποὺ ἡ χρήση του εἶναι ἄγνωστη<sup>31</sup>, καὶ ἔνα σχέδιο ἐνὸς κυκλικοῦ οἰκοδομήματος τῆς Λάππας, μιᾶς ἀρχαίας πόλης στὴ θέση τῆς σημερινῆς Ἀργυρούπολης τῆς ἐπαρχίας Ρεθύμνου, ποὺ ὁ Μπέλι τὸ

<sup>29</sup>) Gius. Gerola, Monumenti veneti nell'isola di Creta, vol. I, p. XV.

<sup>30</sup>) Στεργ. Γ. Σπανάκη, Τὰ θέατρα στὴ Ρωμαϊκὴ Κρήτη, Πεπραγμένα τοῦ Β' Κρητολογικοῦ Συνεδρίου, Ἀθῆναι 1968, τόμ. Β', σελ. 142 - 168, πίνακες Κ - ΛΓ'.

<sup>31</sup>) Ο Γάλλος H. Labaste ἔχει ἀσχοληθεῖ μὲ τὸ θέμα τοῦ οἰκοδομήματος αὐτοῦ τῆς Κνωσοῦ, κι ἔχει τὴν γνώμη πῶς πρόκειται γιὰ ωμαϊκὴ βασιλική, ποὺ τὸ μῆρος τῆς, σύμφωνα μὲ τὴν κλίμακα ποὺ σημειώνει ὁ Belli, πρέπει νὰ ἔταν 120 μ. Καὶ συνεχίζει : «... le plan laissé par le médecin vénicien soulévé un curieux problème d'archéologie, et il serait intéressant de chercher à identifier l'édifice en question». H. Labaste, Note sur un manuscrit italien du XVI siècle, consérnant la Crète, Revue des Études Grècques, tom. XXI, 1908, p. 80 - 84.

χαρακτηρίζει tempio, ἀλλὰ κατὰ τὸν Falkener πρόκειται μᾶλλον γιὰ λουτρό<sup>32</sup>. Τοῦ οἰκοδομήματος αὐτοῦ ὑπάρχουν δυὸς σχέδια μὲ τὴν ἐπιγραφή: tempio della città di Lampeo di Candia, Questo disegno non è ben misurato.

Σύμφωνα μὲ τὶς πληροφορίες τοῦ Belli ἡ Γόρτυνα εἶχε, ἐκτὸς ἀπὸ τὰ δυὸ θέατρα καὶ ἔνα ἀμφιθέατρο, ἔνα στάδιο, ἔνα Ὡδεῖο καὶ ἔνα τσίρκο. Οἱ θέσεις ὅλων ἔχουν διαπιστωθεῖ ἀπὸ τοὺς Ἰταλοὺς ἀρχαιολόγους, ἀλλὰ δὲν σώζεται σχεδὸν τίποτε ἐκτὸς τοῦ Ὡδείου. Ὁ Belli εἶχε σχεδιάσει καὶ τὸ ἀμφιθέατρο, ποὺ βρισκόταν στὴ νότια ἄκρα τῆς Γόρτυνας ἀλλὰ τὸ σχέδιο ἐκεῖνο δὲν σώθηκε.

Καὶ ἡ Γεράπετρα, ἐκτὸς ἀπὸ τὰ δυὸ θέατρα, εἶχε καὶ αὐτὴ ἀμφιθέατρο. Ὁ Belli τὸ εἶδε καὶ τὸ σχεδίασε, ἀλλὰ τὸ σχέδιο χάθηκε. Τὸ ἀμφιθέατρο ἦταν σκαμμένο ἀνάμεσα σὲ δυὸ μικροὺς λόφους. Καὶ γιὰ νὰ συμπληρωθεῖ τὸ αὐγοειδὲς σχῆμα του εἶχαν οἰκοδομήσει στὴν κάθε μιὰ ἄκρα ἔξι ἀντιστηρίγματα μὲ γεροὺς τοίχους, ἀλλὰ δίχως καμμιὰ διακόσμηση. Ἀνάμεσα σ' αὐτὰ ἦταν οἱ κλίμακες<sup>33</sup>.

Ἄλλα, ὅπως ἀναφέρει ὁ Belli στὸ χαμένο βιβλίο του, ἡ Γεράπετρα διέθετε καὶ ἔνα εἶδος θεάτρου, ποὺ δὲν ἀναφέρεται παρὸ μόνο στὴ Ρώμη. Τὸ δονόμαζαν ναυμαχία<sup>34</sup>. Ἡταν ἔνα θαλάσσιο ἀμφιθέατρο ποὺ ὅργανωσε πρῶτος ὁ Ιούλιος Καίσαρ τὸ 46 π. Χ. στὴ Ρώμη. Ἡ ἀρένα τοῦ ἀμφιθεάτρου αὐτοῦ ἦταν γεμάτη νερό, ὅπου γινόταν πραγματικὲς ναυμαχίες ἀπὸ τοὺς ναυμάχους, ποὺ ἦταν αἰχμάλωτοι ἢ κατάδικοι. Γινόταν ἀναπαραστάσεις ιστορικῶν ναυμαχιῶν, ὅπως τῆς Σαλαμίνος καὶ ἄλλων. Ἡ Ναυμαχία τῆς Γεράπετρας ἦταν δυτικὰ ἀπὸ τὸ φρούριο, κοντὰ στὴ θάλασσα, μὲ τὴν ὁποία ἐπικοινωνοῦσε. Σήμερα ὁ χῶρος ἔχει ἐπιχωματωθεῖ.

Στὴ Λύττο ἦταν τὸ μεγαλύτερο θέατρο τῆς Κρήτης, κατὰ τὶς πληροφορίες τοῦ Belli. Ἡ Λύττος ἦταν μιὰ μεγάλη δωρικὴ πολιτεία, σκαρφαλωμένη στὶς δυτικὲς ὑπώρειες τῶν Λασιθιωτικῶν βουνῶν, σὲ ὑψόμ. 650 μ., δρεινή, σὲ ἀνώμαλη ἐπιφάνεια, στὴν πιὸ παράξενη καὶ ἄσχημη τοποθεσίᾳ, ποὺ εἶδε ὁ Belli. Ἄν καὶ εἶχε καταστραφεῖ τὸ 220 π. Χ. ἀπὸ τοὺς Κνώσιους, εἶχε ἀναλάβει καὶ εἶχε γίνει μιὰ πολυάνθρωπη πόλη, μὲ ώραια οἰκοδομήματα, ὅπως ἀναφέρει ὁ Belli. Τὸ θέατρο τῆς δὲν εἶχε οὔτε ἡ πρωτεύουσα Γόρτυνα. Δυστυχῶς σήμερα δὲν σώζεται τίποτε, οὔτε ἔργομε σὲ ποιὸ σημεῖο ἦταν. Ὅλα εἶναι pulvis et umbra ποὺ λέει ὁ Ὁράτιος<sup>35</sup>.

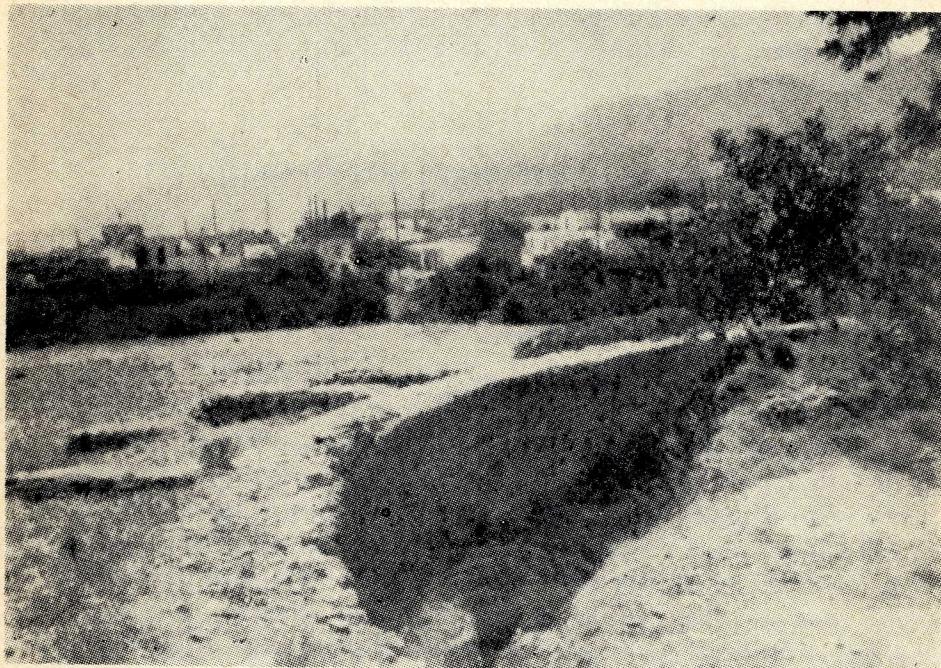
<sup>32)</sup> E. Falkener, A Description of some important Theatres and other remains in Crete, London 1854, p. 25.

<sup>33)</sup> Τὴν πληροφορία αὐτὴ γιὰ τὸ ἀμφιθέατρο τῆς Γεράπετρας ἀναφέρει ὁ Belli στὸ βιβλίο του γιὰ τὴν Κρήτη, ποὺ χάθηκε (βλ. σελ. 44) ἀνέκδοτο. Ἀπὸ τὸ βιβλίο ἐκεῖνο, ποὺ τοῦ ἔδειξε ὁ Carlo Lodoli τὴν πῆρε ὁ Scipione Maffei καὶ τὴν ἀναφέρει στὸ βιβλίο του: ...L'altro amphiteatro dice che era a Gerapetra... Afferma quest'autore (Belli) che era incavato tra due collinette, e che per finir l'ovato avean fatto sulle punte sei contraforti di muraglia soda senza ornamento... (Scip. Maffei, Gli Amfiteatri e singolarmente del Veronese, In Verona, 1728, p. 66).

<sup>34)</sup> E. Falkener, A Description etc., op. cit. p. II — T. A. B. Spratt, Travels and researches in Crete, London 1865, vol. I, p. 255, 263.

<sup>35)</sup> Ὁρατίου Ὡδαί, IV, 7.

Τὸ θέατρο τῆς Χερσονήσου, ποὺ ἡ διάμετρός του ἦταν 24 μ., ὅπως ἀναφέρει ὁ Lucio Mariani<sup>36</sup>, ἦταν στὴ δυτικὴ ἄκρα τῆς πόλης, ποὺ τὴ θέση τῆς ἔχει σήμερα τὸ Λιμάνι τῆς Χερσονήσου. Πηγαίνοντας ἀπὸ τὸ Ἡράκλειο, λίγα μέτρα ἀριστερὰ ἀπὸ τὸν ἀμαξὶ τὸ δρόμο, πρὶν φθάσομε στὸ Λιμάνι Χερσονήσου, σώζονται τὰ θεμέλια τῶν τοίχων ἐνὸς ἡμικυκλικοῦ οἰκοδομήματος, ποὺ ἦταν τὸ κοῖλον τοῦ θεάτρου τῆς ρωμαϊκῆς Χερσονήσου.



5.—Τὸ κοῖλον τοῦ θεάτρου τῆς Χερσονήσου. Φωτογραφία τοῦ Γρηγ. Σηφάκη τὸ 1965.  
(Στέργη: Γ. Σπανάκη, Τὸ θέατρο στὴ Ρωμαϊκὴ Κρήτη, Πεπραγμένα τοῦ Β' Κρητολογικοῦ Συνεδρίου, τόμ. Β', πίν. ΑΒ').

Ἡ Χερσόνησος, παρ' ὅλο ποὺ δὲν ἦταν μεγάλη, εἶχε καὶ αὐτὴ ἀμφιθέατρο, ποὺ ὁ Belli τὸ βρῆκε σὲ κατάσταση, ποὺ δὲν ἦταν δυνατὸν νὰ τὸ σχεδιάσει.

Ἄλλες κρητικὲς πόλεις, ποὺ ἥκμασαν ἐπίσης κατὰ τὴ ρωμαϊκὴ περίοδο, δὲν εἶχαν θέατρα; Ὁ Belli ἀναφέρει στὸ βιβλίο του, ὅτι στὴν ἀρχαῖα Κυδωνία, ποὺ ἦταν στὴ θέση τῶν σημερινῶν Χανίων, ὑπῆρχε ἕνα θέατρο, ποὺ σωζόταν μέχρι τὸ 1585, δύπτε τὸ κατεδάφισαν οἱ Βενετσάνοι, γιὰ νὰ πάρουν τὰ ὑλικά του νὰ τὰ χρησιμοποιήσουν στὰ τείχη τῶν Χανίων, ποὺ ἔκτιζαν τότε. Ὁ Belli, ποὺ εἶχε ἔλθει στὴν Κρήτη τὸ 1583, τὸ εἶδε καὶ τὸ σχεδίασε, ἀλλὰ τὸ σχέδιό του περιέλαβε στὸ βιβλίο του καὶ χάθηκε μᾶζι μ' αὐτό.

<sup>36)</sup> Lucio Mariani, Antichità cretesi, Monumenti Antichi della R. Accademia dei Lincei, vol. VI, 1896, p. 92, (estratto).

Στὸ ἔδιο βιβλίο ἀναφέρει ὁ Belli, ὅτι καὶ ἡ Κίσαμος εἶχε ἔνα θέατρο καὶ ἔνα ἀμφιθέατρο, ποὺ ἦταν καταστρεμμένα ὅταν τὰ εἶδε.

Πότε κτίστηκαν τὰ θέατρα αὐτὰ τῶν κρητικῶν πόλεων; Αὐτὰ ποὺ εἶδε καὶ σχεδίασε ὁ Belli κτίστηκαν ἀσφαλῶς στὴν περίοδο τῆς ωμαϊκῆς κυριαρχίας. Πιθανὸν δημοσ προϋπήρχαν ἄλλα στὴν ἐλληνιστικὴ περίοδο, ποὺ μὲ τοὺς πολέμους, τοὺς σεισμοὺς κ.λπ. Θὰ καταστράφηκαν καὶ στὴ θέση τους ἀνοικοδομήθηκαν τὰ νέα. Αὐτὸ διαπιστώνεται καὶ ἀπὸ μιὰ ἐπιγραφὴ ποὺ βρέθηκε στὴ Γόρτυνα καὶ ἀναφέρει, ὅτι τὸ Ὡδεῖο ἀνοικοδομήθηκε τὸ 100 μ. Χ., τὴν ἐποχὴν τοῦ Τραϊανοῦ.

## ΤΟ ΚΕΙΜΕΝΟ ΤΩΝ ΕΠΙΣΤΟΛΩΝ ΤΟΥ ONORIO BELLI

Biblioteca Ambrosiana di Milano, cod. D 199

### ΕΠΙΣΤΟΛΗ I

*Μεγαλοπρεπῆ καὶ Σεβάσμιε κύριε Θεῖε,*

Γιὰ τὰ μὴν ἀφίσω τὰ περάσει καμμιὰ εὐκαιρίᾳ ταξιδιοῦ θέλησα, μὲ τὸν ἔρχομὸ στὴ Vicenza τοῦ καπετάνιου κυρίου Filiberto Piovene, νὰ σᾶς χαιρετήσω καὶ τὰ σᾶς πληροφορήσω πὼς εἰμαι καλὰ μαζὶ μὲ τὴ μαντόνα Bianca, ποὺ σᾶς χαιρετᾶ κι ἐκείνη μὲ τὴ μαντόνα κόρη καὶ ὅλους τὸν συγγενεῖς. Ἡ ἀφεντιά σας ἀς μάθει πὼς δὲν πῆρα γράμμα ποτέ, οὕτε ἀπὸ σᾶς, οὕτε ἀπὸ τὸ ἀδέλφια μου, οὕτε ἀπὸ ἄλλους, τώρα καὶ τόσον μῆνες, παρ’ ὅλο ποὺ ἥλθαν ὡς τώρα, δηλαδὴ ἀπὸ τὸ Μάρτη καὶ δῶθε, ἀπὸ τὴ Venetía ἔξι γαλόνια καὶ μαρσιλάνες. Γ’ αὐτὸ δὲν ξέρω τί τὰ πῶ. Ἐχω μεγάλη ἐπιθυμία τὰ πάρω κανένα γράμμα ἀπὸ τὸν κ. Ἀλφόνσο<sup>37)</sup>, στὸν δόποιο γιὰ τὴν ὥρα δὲν γράφω, ἀλλὰ ἡ παροῦσα μου εἶναι κοινὴ καὶ γιὰ κεῖνο. Σᾶς στέλνω τρία σχέδια τριῶν θεάτρων, ἀπὸ τὰ πολλὰ<sup>38)</sup> ποὺ ἔχω σχεδιάσει κατὰ τὶς περιοδεῖες μου, ποὺ ἔχω κάμει σ’ ὅλο τὸ Βασίλειο<sup>39)</sup>. Μὰ μὲ τὶς σοβαρὲς ἀπασχολήσεις δὲν μπόρεσα ἀκόμη τὰ τελειώσω τὸ βιβλίο, ποὺ ἔχω ἀρχίσει. Ἐλπίζω δημοσ πὼς τὶς ὥρες ποὺ δὲν θὰ ἔχω δουλειὰ αὐτὸ τὸ καλοκαίρι θὰ τὸ τελειώσω<sup>40)</sup>. Ἀλλὰ στὸ μεταξὺ σᾶς στέλνω αὐτὰ τὰ σχέδια, τὰ δόποια μοῦ φαίνονται πολὺ διαφορετικά, ἀπὸ δόσα θέατρα ἔχοντα γίνει μέχρι σήμερα<sup>41)</sup>, καὶ κυ-

<sup>37)</sup> Ἐννοεῖ τὸν Alfonso Ragona στὸν δόποιο ἔγραψε ἀργότερα τὴν ἐπιστολὴ γιὰ τὸ σεισμὸ τῶν Χανίων τοῦ 1595. Τὴν ἐπιστολὴν αυτὴν δημοσίεψε στὰ Κρητικὰ Χρονικὰ τόμ. Θ’, σ. 75 ἔξ. ὁ G. Morgan στὸ πρωτότυπο μὲ δικῇ μου μετάφραση στὰ ἐλληνικά.

<sup>38)</sup> Πόσα ἀραιε ἦταν καὶ ποὺ βρισκόταν τὰ ἄλλα θέατρα, ποὺ σχεδίασε ὁ Belli; Ἀσφαλῶς τὰ σχέδια αὐτὰ θὰ ἔχουν καταχωρηθεῖ στὸ βιβλίο ποὺ χάθηκε.

<sup>39)</sup> Βασίλειο τῆς Κρήτης, Regno di Candia ἀναφέρεται στὰ ἔγγραφα τῶν βενετικῶν ἀρχῶν.

<sup>40)</sup> Πρόκειται γιὰ τὸ περίφημο βιβλίο ποὺ χάθηκε.

<sup>41)</sup> Ὁ Belli κάνει τὴ σύγκριση τῶν κρητικῶν θεάτρων μὲ τὰ ιταλικὰ θέατρα τῆς ἐποχῆς του καὶ κυρίως θὰ ἔχει υπόψει του τὸ Teatro Olimpico τῆς Vicenza, δημιούργημα τοῦ Andrea Palladio, τοῦ 1580 ὡς καὶ τὴν περιγραφὴ τοῦ ωμαϊκοῦ θεάτρου ἀπὸ τὸ ἔργο